

Jungdong 1 Ro AeHwang 街行人优先！ ■繁华的海云台路正在进行一项工程以提升行人安全。

在海云台区被评为“2019 年更安全的环境项目”之后，韩国公共管理和安全部就给该区拨款 10 亿韩元（约合一百万美元）。

该市将利用这笔款项为这个胜出的理念 - “安全的 AeHwang-Gil 人行道项目”提供资金支持。

AeHwang-Gil 是一个主要的商业区域，区内有市场、购物中心、海云台小学，以及许多小商店和餐馆。

虽然大多数游客是冲着海云台海滩和 Gunam-Ro 而来，但这条街也有着巨大的交通流量。平均每日交通流量为 17,000 辆汽车和 32,000 人。

尽管这条街很受欢迎，但人行道太窄，而且街道的某些路段根本没有人行道。走在这样的街上对行人来说不啻是一项冒险运动，居民们对这种状况也非常不满。

过去 3 年里，这里已发生了 35 起交通事故。该市承认这种状况是不能容忍的，行人行走的环境迫切需要改善。

海云台区政府誓言要让这里的交通安全配得上韩国公共管理和安全部颁发的奖项，于是为该项目提供了 20 亿韩元的预算，以使 AeHwang Gil 人行道变得更安全更便利。

计划改进的路段是 Gunam Ro 21 Beon Gil, Gunam Ro 29 Beon Gil，和 Haebeon Ro 到公共汽车站，总共 6 个车道 1.7 公里。

该项目有以下既定目标：

- 主要项目旨在减少车道和延长人行道
- 从而创造一个“行人优先”的人行道
- 改善拥堵的人行区域
- 改善行人设施
- 安装闭路电视
- 设立一个公共汽车站
- 改善其他安全设施，如安装照明设施。

明年还将启动另一个项目以改善街道上的商店标识，政府为此项目拨出的预算为 3 亿韩元。这个由 KEPCO 负责实施的项目对街道上的小企业主来说将是一个极大的利好。

海云台区负责人说：“去年已改进了 Gunam Ro 并将其升级为 Haundae 广场。结果，它变得更加繁荣热闹了。AeHwang Gil 地区曾经是海云台的中心，但这些年来商业已经衰落。希望这个项目能使 AeHwang 地区重新焕发活力。

全国共有 20 个地区被政府选为 2019 年更安全的环境项目。

海云台区的商业提案、实地评估和演示获得了高分，因此赢得了 10 亿韩元的拨款。

欲了解更多信息，请致电 051 749-4553 联系交通管理处。



让家庭妇女成为社交营销人员的培训课程

■ 一位社交网站公共关系专家将为希望成为社交营销领域专家的女性提供培训。

海云台区政府自豪地宣布了一项新计划，旨在帮助那些因为抚养孩子而中断了事业的女性提升技能，改善就业前景。该计划旨在教会这些女性如何成为成功的社交营销人员。

“社交营销人员”是善于利用 Instagram, Facebook, YouTube, Twitter 或 Naver 平台等社交网站推广自己、公司或其他任何东西的专家。

该计划将于 11 月 19 日至 12 月 14 日在海云台科技教育中心举行。

该计划共有 11 个课程，包括营销策略、Photoshop、社交网站营销、博客营销和摄影。

课程结束后，将有一名导师为选择在该地区谋求职业的参加者提供支持，帮助他们寻找工作或提供任何其他建议。

想要加入该计划的居民可以到海云台技术教育中心申请或致电 051 753-3200。

海云台区政府负责人说：“希望这项计划能够帮助那些对这些领域感兴趣，或曾经在这些领域工作但为了婚姻或抚养孩子而离职的待业妇女。”

欲了解更多信息，请致电 051 749-2903 联系就业处。



参加免费活动并放映电影“流浪猫鲍勃”！

■ 保护动物是尊重所有生命的起点。

海云台区政府很高兴地宣布，将于 2018 年 12 月 6 日晚上 7 点至 9 点在海云台文化中心的 Goeun 厅举办“动物之夜”活动。

该活动由海云台地区办事处和釜山防止虐待动物协会组织举办。

那天晚上被选中进行放映的电影名为“流浪猫鲍勃”，改编自一个英格兰的真实故事。

这部电影于 2017 年上映，讲述了一个孤独的街头歌手，在街头卖艺维生时偶遇一只流浪猫的故事。经过一段时间之后，两者的关系已变得密不可分，猫成为艺人生活和事业中非常重要的一部分。这是一个反映了人类可以与动物建立密切和谐关系的皆大欢喜并且美丽动人的故事。

欢迎前来参加活动，以帮助提高公众对动物权利的认识。同时举行的还有其他活动，包括猫照片展览以及狗和猫工艺品。

入场免费！

有关活动的更多信息，或要确认您的到场，请联系动物保护处 (051) 749-5681 或商务推广处 (051) 749-5683。

